



Gastwerk  
HOTEL HAMBURG

Wohnen im Loft. Raum für Ruhe.

*Living in the loft. Room for silence.*

Ein weiter Raum. Sanftes Licht, helle Farben, edles Material.

Die schlichte Eleganz der Möbel. Alles passt zusammen.

Ein Luxusapartment? Nein. Ihr Hotelzimmer. Denn perfektes Arbeiten hat auch etwas mit perfekter Entspannung zu tun.

*Another room. Soft light, light colours, noble material.*

*The slick elegance of the furniture. Everything fits together.*

*A luxury apartment? No. Your hotel room. Because perfect work also has something to do with perfect relaxation.*



Mehr genießen. Entspannung pur.

*Enjoy more. Pure relaxation.*

Willkommen im SPA des Gastwerk Hotels! Betreten Sie einen Ort, der Ruhe ausstrahlt und zugleich Energie gibt. Einen Ort zum Wohlfühlen und Entspannen, wo man einen Moment lang die alltäglichen Dinge hinter sich lassen kann. Und gern auch länger.

*Welcome to the Gastwerk's SPA! Enter a place that radiates special calmness and offers energy at the same time. A place to feel comfortable at and relax. Here you are free to leave your everyday life behind for a moment. Or even longer.*





Arbeiten mit Stil. Luft für kreative Gedanken.  
*Working with style. Room for creative thinking.*

Sie stehen auf. Entspannt. Bevor Sie anfangen zu arbeiten, erwarten Sie die internationale Presse und ein reichhaltiges Frühstück. Information, Genuss und Leistung sind kein Widerspruch. Das ist unsere Philosophie. Sie haben die Ideen, wir geben Ihnen die Bühne hinter einer denkmalgeschützten Fassade. Denn gute Gedanken brauchen ein schönes Umfeld.

*You get up. Relaxed. Before you start working enjoy your extensive breakfast and the international newspapers. Information, enjoyment and achievement are not inconsistent with each other. That is our philosophy. You have the ideas, we have the stage. Because original thoughts need a beautiful environment.*

Mangold – das Restaurant im Gastwerk. Visit us.  
*Mangold – das Restaurant im Gastwerk. Visit us.*

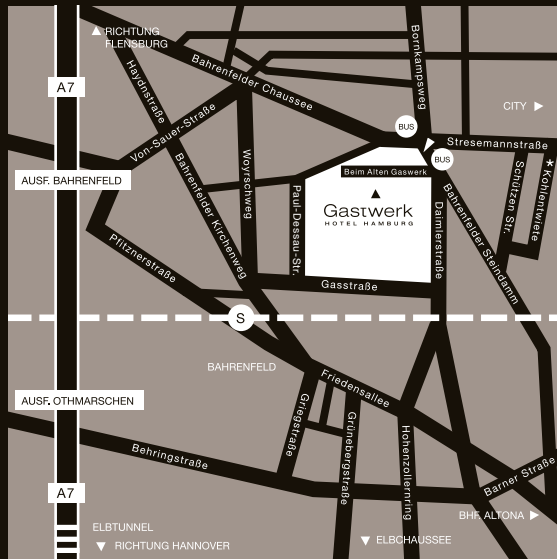
Deutsche Küche auf Italienisch, veredelt durch französisch-asiatische Akzente mit einem Hauch von karibischer Würze. Kurz: die World Cuisine. Im Mangold erleben Sie feinste Kompositionen kulinarischer Spezialitäten, arrangiert mit den besten Zutaten aus fünf Kontinenten. Erwarten Sie von Küchenchef Andreas Marquardt alles – außer gewöhnlich.

*German kitchen cooked the Italian way, refined with French and Asian accents and a breeze of Caribbean zest. Or shorter: World Cuisine. At our restaurant Mangold you will experience finest combinations of culinary delicacies arranged with the best ingredients from five continents. Expect everything but the ordinary from our chef Andreas Marquardt.*

**Mangold**

DAS RESTAURANT IM GASTWERK





\* einzige Möglichkeit links abzubiegen!

## Adresse

*address*

Beim Alten Gaswerk 3  
22761 Hamburg

Fon +49 (0)40 890 62-0  
Fax +49 (0)40 890 62-20

info@gastwerk-hotel.de  
www.gastwerk-hotel.de

## Reservierungscodes

*booking codes*

Amadeus	DS HAM 394
Worldspan	DS 05394
Sabre	DS 47921
Galileo/Apollo	DS 18888

## Anfahrt

*arrival*

**mit Auto** A7, Ausfahrt Bahrenfeld  
*by car* Autobahn A7, Bahrenfeld exit

**mit Zug** Bahnhof Hamburg Altona  
*by train* Hamburg Altona station

**Flugzeug** ca. 10 km v. Flughafen Fuhlsbüttel  
*by plane* approx. 10 km Fuhlsbüttel airport

## Zimmerreservierung

*Room reservation*

Fon +49 (0)40 890 62-424  
Fax +49 (0)40 890 62-20  
reservation@fortune-hotels.com



A MEMBER OF DESIGN HOTELS™